

حبلری : احمد تاج الدین

و یعقوب کمال

آبونه بدلی

تالک عثمانیه ایچون

سنه لکی ۵۰ غروش

آلتی آیلنی ۲۵ غروش

تسیه ایچون سنه لکی

آلتی آیلنی ۲ روبله

اثر ممالک اجنبیه

سنه لکی ۱۲ آلتی آیلنی

فراقدر .

واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا ...

تعلیم مسلمانان

وجعلناکم شعوبا وقبائل لتعارفوا...

مدیر مسئول :

عثمان جودی

محل اداره :

استانبول : باغریک

چادر جیلرده

اخطار مخصوص :

عالم اسلام و اسلامیه

عائد مقالات و آثار

مع المعنویه درج

اوله جقدر .

نسخه سی ۴۰ پاره

دینی سیاسی تاریخی فلسفی و احوال عالم اسلامدن باحث هفته لک مجله در

تاریخ تاسیس ۳۲۸ مولدالنهی

عدد : ۳

۳ جمادی الاولی ۳۲۸

پنجشنبه

۲۹ نisan ۳۲۶

جلد : ۱

مع مافیہ اصل وقعہ مک صحتی اخلاص ایدہ میہ جک ،
 تعمیری ممکن خطا بردن اولدینی بدیدار . شویله کہ :
 مؤرخ « سی » جنابلرینک بواکی بیک آدمه ابن حمزه نک
 کلمہ سنی زمان سعادتمندیمہ سی محضابوندری طرف پیغمبریدن
 کوندریش ایلچی (سفیر) دیہ تصور اتمہ سندن ایلری
 کیشدر . هیئک رئیس ابن حمزه اولمہ سی ایسہ مترجم
 خطابی اولہ بیلیر .

رحمت اہ یلکیمایف « سیمپولانسق »

شؤون اسلام

روسیہ لی اسلام تجارتی

تجارتہ استعداد روسیہ ۱۔ لاملرنده فطریدر . آبا عن جدقالہ
 ارثی برخصلندر . اصنافق ، تجارتی بولنردہ اک مدوح واک
 خوشترینہ کیدر برعنواندر .

وقتیہ روسلر ، یهودیلر کنندی محیطلرندن باشقہ
 بربرده اولانلریلہ معاملہ تجارتیہ دہ بولنہ نک بولرخی بیلیمہ دکری
 برزمانده روسیہ اسلاملری سیریا ، وولغا کنارلرندن تامنتہای
 ماوراء النہرہ قدر اوج بش آئی دہ اوزرنده کیدرک بخارا
 وخیوہ لیلرہ معاملہ تجارتیہ دہ بولنورلردی . بومناسبتہ اخوان
 دین یکدیگرینک احوالہ بحق واقف اولدرق بینلرنده کی رابطہ
 دینیلری شایان شکران برحالده تقویہ اولنوردی . بووقتیلر بخارا
 منبع علم و عرفان اولدیفندن روسیہ اسلاملری بورفت و آمدلریلہ
 استفادہ مادہ دن زیادہ استفادہ معنویہ دہ بولنورلردی . ایستہ
 شہاب الدین المرحانی ، قورساوی ، داملا احمدالحالد الترویسیکوی
 وداملا عالم جان البارودی حضراتی کی افاضل علمائے بواستفادہ
 معنویہ جملہ سندندر . بولنر شو تجارت قافلہ سیلہ برابر کیدرک
 بخارا ، سمرقندہ تحصیلدہ بولندیلر . کسب کمال ایدرک
 مملکتلریشہ عودت ایتدیلر وملتلرینک حال اضحللادن خلاص
 اولسنہ صوک درجہ سہمی وغیرت ایتدیلر . ملتدہ بوکی افاضلک
 سہمی وغیرتی سایہ سندہ کنندینی بر درجہ یہ قدر طویلایمہ موفق
 اولدی .

ایستہ کاربانک بوسورتلہ کیدوب کلمہ سی ہم تجارتی نامین
 ایدبورددی و ہم دہ اخوتی فقط صوک زمانلردہ مسقوا ،
 وارشاوا ، لودزہ کی شہرلردہ بیوک بیوک تجارتخانہ لڑک آچلماسی
 بومناسبتی اخلاص ایلدہی . ماوراء النہر لیلرہ معاملہ تجارتی لری
 وولغا سیریا اسلاملری ایلہ پایہ جی بردہ مسقوا وارشاوا

تصادف ایتدم . ظنمہ قالورسہ بومعلومات امثالہ نسبتاً
 دہامعتمددر .

مذکور مستشرق قلع جغرافیون جمعیتہ عرض ایتدکری
 ریفراتلریندہ چین مؤرخیندن « سی » نک تاریخندن
 شوسوزلری نقل ایدیورلر :

چین - هوان - تان ایمراطور لرندن تائیسز و نک
 جلوسندن الی سنہ صکرہ مقدس مو - خان - ما -
 د (محمد عہم) ک چین جاتندہ ، مو - خان - ما -
 دک آنا طرفندن قارداشی وان - غی - شی (ابن حمزه)
 اوج بیک آدمہ ریاست ایدرک آمانی مملکتندن (عربستا -
 ندن) کلہرک کو کدن نازل اولان کتساب تصزین -
 غو - ثیر - آرنی (قرآنی) حاملأ وسط دنیا اولان
 چینہ داخل اولدی .

ایمپراتور تائیسزون ، مسافرینک عالم ، حسن اخلاق
 و تربیہ صاحبی بذات عالی القدر اولدیفنی کورنجه حرمت
 ورعایہ دہ بولندی . جان - مانک رئیسہ (یاختنک رئیس)
 دا - تصزین - جرین - سو (بیوک نظافت و حقیقت
 معبدی یعنی جامع) بناسی امر ایتدی . وان - غی -
 شی (ابن حمزه) جنابلریندہ جان - مان دہ توطن
 اتمہ سنی استرحام ایتدی . وان - غی - شی افندی
 حضر تلری دہ ایمپراتور تائیسزونک بوالفاتی بالین والرأس
 قبول بیوررق آرقداشیلری ایلہ برابر جان - مان دہ
 قالدی . بونی متعاقب مملکتہ خارجدن اسلاملر پیدری
 داخل اولمہ باشلادی . بریلر دندن دہ یواش یواش ایتدا ایدنجه
 اسلاملرک عددی اپی بریکونہ بالغ اولدی . بوحالی کورن
 ایمپراتور تائیسزون جنابلری اسلاملرک یاختندہ برہیت
 سیاسیہ تشکیل ایتہ سندن اندیشہ یہ دوشہرک بولنلری
 اطرافہ طاغتمک چاردنہ باقدی ، وپک چوق یلرہ
 جامعلر بناسنہ امر و فرمان ایلدی . ایستہ بوسورتلہ بنا
 اولنان جامعلرک برنجیلری تصزین - نین (نانکین) ایلہ
 هوان - ناٹا - فو (کانطون) دغی جامعلردر . «
 وقعہ نویس « سی » نک بوتخیریندہ شایان اعتراض بریری
 وارسہ اودہ وان - غی - شی نک حضرت پیغمبر زمانندہ
 کلمہ سی و بردہ بولکہ نک ابن حمزه (رض) اولمہ سیدر .

وقت وارد . وقتیدہ انشاء اللہ « تعارف مسلمان » حسیانلرینہ
ترجمانلق ایتمکی کیندینہ بیوک بروطیغہ عدایدر . ومقصد
غلورلرینی عموم عثمانیلرہ تبلیغہدہ معالاقتخار رساطت ایدر .

روس دوماسندہ حقوقہ تجاوز . . . ؟

دومانک ۷ نیسان اجاعندہ قیرغیزلرک ملک مشروعی اولان
ترکستان واستیبیدہ کی برلرک حکومت آله التماسی خصوصندہ
ویریلان برلایحہ مذاکرہ اولندی . باباس تریفوبوف ، بویرلر
قیرغیزلرک لندن آلتوب روس مهاجرلرینہ تقسیم ایدلوب
ویرلہ سنک لزومندن واهمیتندن بحث ایدیور . پیغوس میترفان
مسئلہ سوسالیزم (!) نقطہ نظرندن باقیور . استیب وترکستاندہ
فقرا قیرغیزلر زکیئلرندن صوک درجہ جبر و ظلم کوریورلریش
ودائما اولرک یدتغلی التندہ اکله یورلریشدہ بوکا برنهایت
ویرلک ایچون بہمہ حال حکومت برلرینی روس مهاجرلرینہ
ویرملی اییش (!) .

قادیت فرقہ سی قیرغیزلرک کندیلرندن آرتہ حق برلری اولمہ دیغنی
بناء علیہ اولرہ قارشو بویلہ برمعاملہ ظلم اولدیغنی نظر اعتبارہ
آلہرق لایحہ نک علمیندہ بولندی کی مسلمان قراقسیہ سی دہ بالطبع
قادیترہ اشتراک ایتدی . قزان مبعوث محترمی مقصود افندی
حقوق بین المللہ رجوعہ دعوت ایدیور . ویدیورک : برملکت
ضبط اولندیغنی وقت ولایت اہالیسنک املاک غیرمقولہ صرہ سنہ
کیچن برلری دائما تعرضدن مصوندر . بناء علیہ حکومت آنجی
ترکستان ضبط اولندیغنی وقت . کیسہ نک بدتصرفندہ اولیان
برلری کندی ادارسنہ کیچیرہ ییلر . حکومتک اسلاملرک بوکون
استفادہ ایتمکدہ اولدقلری برلری اللرندن آلودہ روس مهاجرلرینہ
ویریمہ هیچ برحق وصلاحیتی یوقدر . . .
دوما بوکی اخطاراتہ رغماً لایحہ کی اکثریتلہ قبول ایتدی .

تعارف مسلمان

برقاج کون مقدم عین مجلس طرفندن فلانڈیامک حقوق
مشروعہ سنہ تجاوز اولندیغنی وقت فرانسیہ ، انکلتزہ کی عالم
مدیتک الکیمہ پارلمنتولری بویلہ بر حقوق ناشناسانہ حرکتی
بروتستو ایدرک وظیفہ انسایتپورانہ لرینی ایفا بیورمشلردی .
ایشتہ بوکوندہ فلانڈ یالیرکی اولاد آدمندن اولوب کندیلرینہ
کورہ حقوق مشروعہ لری اولان قیرغیزلرہ تجاوز واقع اولیور .
ملک مشروعلری اولان برلر جبراً وغصباً دوما طرفندن . . . اوت
منع عدالت اولان وعداتی اجرا ایچون طوبلانان مجلس مبعوثان
طرفندن آلیو . قویا امید ایدہ رزکہ عالم مدیت عتصر اسلامہ
آچیقندن آجیغہ تحقیر اولان بوقراری بروتستو ایدہ رک وظیفہ لرینی
ایفا ایدرلر .

بنکالہ اسلاملرندہ اثرائتہ

ترقی وتعالی دائماً رقابتلہ حاصل اولہ جقدر درسہ ک پکدہ
مبالغہ ایتمش اولایز . برایشہ رقابت قازیمہ دجہ ترقی ایدہ سنہ

یہودیلرلہ بابیمہ باشلادیلر . چونکہ بو ، اقتصاد جہتجہ دہا
آل ویرایشلی ایدی . ارتکچون کاربان بوریشی بتون بتون
اورطہ دن قافہرق ماورائالہرلیر اشبانی ترویسیکی ، اورنبورغ
پازارلرندن آلہ حق بردہ دہا قولای ودها وجوز مسقوا اورشوان
تدارک ایتیمہ باشلادیلر . ایشتہ بو بوزدن قسم اعظمی اسلاملر
التندہ اولان ترویسیکی پازارلرینک سنہ وی معاملہ سی ۱۵-۲۰
میلون روبلہ دن یالکز ۲-۳ میلونہ تنزیل ایدیوردی . البتہ
بونلر اسلاملر ایچون بیوک برمعلولیت ایدی . بومغلوبنک نتیجہ
سقیمہ سی اولہرق یوزبیکلر جہ سرمایہ ایلہ اییش کورن تجارتخانہ لر
برر برر قیامیہ ، افلاس ایتیمہ باشلادی . بوندن تولید ایدن
دوشکونلک ، بدینلک اسلاملری فنا برموقعدہ براقدی .
تجارتہ اولان استعدادلری یواش یواش زائل اولہرق ہربر
ایشلرندہ رخاوت ، کوشکلک نمایان اولمہ باشلادی . آلرندہ
سمسارلق دلالیقلرندن باشقہ برشی قالمہ دی . بو حال مدہش
برعلت ساریہ رنگنی آلدی . ویالکز براییکی بیرہ منحصر
قالیوب بتون اطرافہ سرایت ایتدی وبتون روسیہ اسلاملرینک
اقتصادی منافعلرینی تہدیددی التندہ بولندردی . طبعی ، بو حال
دور اندیش بیوکلریمزی ایچہ دوشندریوردی .

ایشتہ کچن سنہ « ترجمان » رفیق محترم استعداد فطریہ لرینی
فورانہ کیدررک اوزلرندہ حکمفرما اولان بو اویشقلری ازالہ
مقصودیلہ تجارتان معتبرہ سنہ آوروپا تجارتکاهلرینی زیارتہ
دعوت ایدیوردی . وبتونکچون برہیئت تشکیلنہ اوغراشیوردی .
روسیہ دن آلدیغمز صوک خبرلر رفیق محترمک تشبہی موقعیتلہ
نتیجہ لندیکی بیلدیریور . بوسیاحتہ قزان ، ترویسیکی ، اوافا ،
شیروان ، سیمبولاندی . تاشکند وچینا (منہاسیریا)
تجاران معتبرہ سی اشتراک ایدرک سیاحت دفترہ اسلاملرینی برر
برر قید ایدرملرلدی .

ہیئت محترمہ مایس ابتداسندہ موسقوادہ طوبلانہرق برلین ،
فرانقفوت ، غامبورغ ، لیسخ ، ہاربس ، مونہیخ ، ویانہ وپودا
پیشہ تجارتخانہ لرینی تکمیل زیارت ایتد کدنصکرہ استانبولہ
کلہ جکلردر . معتبلرندہ فرانسوزجہ آلمانجہ ترجمانلری بولنوب
اورپادہ کی امور تجارتیہ نک مفرداتہ قدر تدقیقاندہ بولہ جکلردر .
بورادہ الک زیادہ کوزمنہ چاربان واک زیادہ شایان دقت
بولدیغمز برنقطہ وارسہ بویلہ بر اسلام ہیئت تجارتیہ سنک مرکز
حلافت اسلامیہ یی زیارت ایتہ لریدر . بوخبری آلدیغمز وقت
خاطرلرہ ایسیکی ماورائالہرلہ اولان مناسبلریمز واوندن ایتدیگمز
استفادہ لر کلیور . قویا امید ایدررکہ بو ہیئت ۷ ترمہ بابالریغزک
اجداد سنک ماورائالہرلرلہ یابدینی مناسبت کی عثمانی اسلام
قارداشلریمز ایلدہ شایان استفادہ برمناسبت تجارتیہ بولی آچیمہ
موفق اولورلر . بونکک ایکی قومشو ملکک بینندہ کی مودت
ومحبتک تزییدینہ چالک دقلری کی برآنا بریابا اولادی اولقلہ
وبرلوا تحتندہ بولنوب برقبیلہ متوجہ بولان ایکی قارداشی
برابریہ دہا یقینندن طاقیمہ واسطہ اولورلر .
تکمل آوروپای طولاشوب دارالحلافہ کلہ لرینہ دہا ای

مرجع اولہ سیدر . بناء علیہ ہونلرک ماضی و آتیلرینہ عائد نہوارسہ منحصرأ کندیلرینک مسئولیت وجدانیہ لیرینہ مفوضدر . ہورالری عجزانہ اخطار ایدہرک ہومسؤولیتی معنویتدن رسمیتہ چیقارمہ تشبثاندہ ہولمارلری استرحام ایدہرز .

ہوسنہ و ہرسک

شوگونلردہ ہوسنہ و ہرسک اسلاماری بینندہ ملی ہر فرقہ سیاسیہ نلک تشکیل ایتدیکنی قزاندہ منتشر ہولدوزرقیقمز یازیور . فرقہ نلک اساس مقدسی ہوسنہ و ہرسکہ اساسلی ہر صورتدہ مختاریت استحصال ایتک و بردہ مقام خلافت اسلامیہ ایلہ دائمًا مناسبتدہ ہولتی ایش . محترم اخوان دینلرمنلک موفقیاتلری ازجان ودول آرزو و غنی ایدرز .

الواح عبرت

تہنوش سنجائی (قزان ولایتی) قللرنام قریہدہ ہرروس قاریسی ایتدا ایدر . آلتی باشلک ہرجوجفتی قوجہ سنہ ہراقوب اوچ بش آلتی دیگر ہرجوجفتی ہر ابرایندہ آلہرق ہرطول قادینک اویسہ چیکلور . ہوحادثہدن متأثر اولان قوجہ سی قادیخی ہو فکریندن دوندرمیہ نہقدر تشبثاندہ ہولسدہ نتیجہ عقیم قالور . بالآخر بیرلی مأمورلرہ مراجعتہ واولردن استمدادہ مجبور قالور . ہومراجعہ متعاقب بیرلی مأمورلردن بری قادینک ہوندیبنی اویہ کلہرک انواع شتم و تحقیردہ توقیف ، حبسلہ تہدیددہ ہولنور وقائمقام نژدینہ کوتوررک اشکنجہ یاپہجفتی دہ سوبلار . ہوتعرضہ معروض قالان مہتدیہ ایسہ ہیچ اعتدال دمنی غائب ایتہدن : « وجدانہ مداخلہ بہ کسہ نلک حق یوقدر . اسلامی قول ایتدسہ کندی وجدانہ قبول ایتدشم . یدی سنہ دن بری اسلامیتک حق بردین اولدیغی بیلیوردوم خفیاً قبول دہ ایتدشم . ایشتنہ ہوکون کندیمک ہرمسلمہ اولدیغی علنا بیلدیریورم . توقیف حبسلہ بنی قورقتمق استیورسکر حالہو کہ ہونلرک بنجہ ہیچ براہیتی یوقد . چونکہ یگانہ آرزوم مسلمانلق شرفنہ نائی اولقدر . ہواغرودہ کورہ حکم اشکنجہلر توقیفلر حبسلر بکا ہر شرفدن ہشقہ برشی قازاندیریور . اسلامیت ایچون اولدرسکر بیلہ شعورمدن دکلدر . دیر . شمدیلک ماجرا ہونلکہ قالسدہ قائممقامک بالذات قادینک اقامتکاہنہ کلہجکی سویلنلور .

موعظہ

کچن صالی کونی فاتح جامع شریفندہ اوکلہ غازندن صکرہ بالصادف بعض طلبہ افندیلر طرفدن واقع اولان رجواصرار اوزرینہ فاضل محترم حاجی عبدالرشید افندی حضرتلری طرفدن ویریلن موعظہدر .

بسم اللہ الرحمن الرحیم : واعظہموا بحبل اللہ جمیعاً

ملنلردہ عینی اولنک کیدر . قارشولرندہ چالیشقان فعال ہرملت ہولنادیجہ کندی کندیجہ چالیشہرق ہیچ ہرملت ہیچ ہر وقت ترقی ایدہ من . ایشتنہ شو حقیقت ہوکون کونش کی پارلامقہدر . من القیم عالم اسلامدہ اقتصاد نقطہ نظرندن مہم ہرموقی اولان ہنکالہ اہالی مسلمہ سندہ ہوکون ہر اثرزندہ کی نمایان اولیور . ردأ غفلتی اوزرلرندن آتیورلر . انسان کی چالشمق استیورلر . ہونلک یگانہ سببی دہ رقابتدر . ہندرسلرک ترقی و تمدنچہ کندیلریندن ایلریدہ اولدیغی کورہرک استقبالیہ ہونلرک آلتدہ ازبلہ جکلرخی آکلما لیردر . بناء علیہ ترقی و تمدنہ اولنلرک احراز ایتدیکی موقی آلتی استیورلر و ہر رقابتلہ چالشیورلر . افرادملت منفرد حالندہ ہیچ ہر ایش کورہ مہجکی ہوکون قواعد ریاضیہ کی قطعیت کسب ایدن بدیہیاتدن اولدیغندن ہونلردہ ایلک تشبثلرخی احتیاجات خصوصیہ لیرینہ خام ہرجعت تأسیسلہ باشلادیلر . ہوجیتک کورہجکی خدمتدہ رہ تحصیلدہ ہولان طلبہ لہرہ معاونتدہ ہولتی ایش . ہورادہ شایان نمونیت و قال خیر ہر نقطہ سی وارسہ ہواش . ہتون اصیلسر دکان ورؤسأ امتک اشتراک ایتلیردر . جناب حق موقی بالآخر ایلہسون .

شایان تحیل بر نشبت

ہولدوزرقیقمز دن .

قافقاسیہ شیخ الاسلامی . روسلرک روحانی مکتبلرلہ ہر حقوقدہ اولتی اوزرہ ہر مدرسہ روحانیہ کشادی خصوصندہ تشبثدہ ہولنور . ہوکادائر تحت نظارتندہ ہولان بالجلہ قاضیلرلہ مشاوردہ ہولتس . قاضیلر دخی قافقاسیادہ موجود اولان بالجلہ جمعیت خیرلہرہ مراجعت ایدرک ہو خصوصدہ کی فکرلری استمزاج ایش . ہاکودہ کی « نجات » جمعیت خیرہ سی ہوکا ہمیت و ہررک ہولہ ہر شیکل زومنی تقدیر ایش و آچلیدی تقدیردہ قاسہ سندن سنہوی اوچ ہوز رولہ تخصیص ایدہجکی وعد ایش .

تعارف مسلمان

ہولہ ہر شیکل عموم جمعیت خیرہ طرفندن تقدیر اولنہ جفتہ اصلا شہبہ من اولدیبنی کی حکومت طرفندن دہ ہیچ ہر مشکلاتہ تصادف اولنہ جفتہ امین . چونکہ دینی مکتبدر . کچن سنہ اوفاولایتندہ ہر حقوق مالک دارالمعلمین کشادینہ مساعدہ استہیلدیکی وقت معارف نظارتی شمدیکی قانون آنجکی دینی مکتبلرک کشادینہ مساعددر دیہ رد ایتدشی . البتہ ہومکتبلردن مقصدی منتظم ، امتالی کی حقوق مالک یکی آجیلہجکی مکتبلر اولوب ایسکی مدرسہ لیرنہ اولنہ من چونکہ اولنلک آجیلہجکی یوقدر ذاتاً آجیلہجکدر . ہوراستدن قطعیا امین . فقط عجبا ! ہوندن اونیورس حکمہ شریعیہ منیہ اولہرق ہونی ہرمونہ اتحاد ایدہ . ہیلہجکی ؟ یوسہ حالا مکتبلرلہ نظارلر ہر آیری — اولنل معارفہ ہزدہ داخلہ نظارتہ تابہر — دیکرک ایسکیسی کی عطالانہ و قنلرخی کچرہجکی ؟ ایشتنہ اصل ہفاق ایتدیکن ہر نقطہ سی ہوراسیدر . فقط اونیورس حکمہ شریعیہ سنک انکار ایدہجکی ہریری واردرکہ اود . کندیلرینک اماملرہ یگانہ